



RESOLUCION No. 622-P/CND-IPD 91

Lima, 18 de JULIO de 1991

Visto el Oficio N°146-FPN-91, presentado por la Federación Peruana de Natación ;

CONSIDERANDO :

Que, la Federación recurrente solicita autorización oficial para que la delegación deportiva de su afiliado Club Deportivo de Natación "Chacarilla" participe en el Torneo FLORIDA GOLD COAST Jr. OLYMPICS, a realizarse del 25 al 28 de Julio de 1991 en la ciudad de Miami, Florida-USA ;

Que, corresponde al IPD autorizar la participación de representaciones deportivas nacionales en eventos que se efectúen en el extranjero ;

Con las opiniones favorables de la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados, Oficina de Asesoría Jurídica y Dirección Ejecutiva Nacional ;

De conformidad con el inciso 12) del Art.9° y Art.77° del Decreto Legislativo N°328 -Ley General del Deporte y su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N°07-86-ED - de 13.03.86 ; y

Con cargo a dar cuenta al Consejo Nacional del Deporte ;

SE RESUELVE :

Artículo 1° .- AUTORIZAR a la Federación Peruana de Natación para que la delegación deportiva de su afiliado Club Deportivo "Chacarilla" viaje a la ciudad de Miami, Florida-USA para participar en el Torneo FLORIDA GOLD COAST Jr. OLYMPICS, a realizarse del 25 al 28 de Julio de 1991.

Artículo 2° .- La nómina de la delegación deportiva integrada por CINCUENTIDOS (52) personas, es la siguiente :

Presidente Deleg. : ENRIQUE BASTANTE VINATEA
Jefe de Equipo : FERNANDO BERNARDINI YORI
Delegado : JUAN CARLOS BELLO ANGOSTO
Damas de Cía. : CECILIA CORONADO DE LORA
LILIANA ALVARADO DE MARSANO
Entrenador : MARIA ISABEL BARRAGAN ROSPIGLIOSI

Deportistas :
SANDRA MARSANO ALVARADO
JORGE ESPINOZA ROJAS
JUAN REYNA PEÑA
CARMEN BAZAN RAMIREZ
MARIA GABRIELA TUPAYACHI ORTIZ
PAOLA ISABEL CHAPPELL CARRANZA
FERNANDO URQUIETA RUIZ
ROBERTO HENRIQUEZ BARNOTTO

JAIRA BERNARDINI MEDINA
ANITA CARDENAS PINEDA
CECILIA LORA CORONADO
RENZO MARSANO ALVARADO
RODRIGO MEJIA GALARRETA
JOSE JAVIER BARRAGAN JIMENEZ
PERCY VIZCARRA VELIZ
PAMELA RODRIGUEZ TIJERO



RESOLUCION No. 622-P/CND-IPD-91

Lima, 18 de JULIO de 1991

/.

BRENDA RUIZ GONZALES
SONIA MUNIZAGA MOLINA
MARIANA NAVARRO GYUMOVIC
DIEGO LORA CORONADO
ALEJANDRO DUBREUIL VALENZUELA
GUILLERMO PAREDES SANGUINETI
MERCEDES ROSAS AGUIRRE
KAREN FOX LARA
OMAR VINATEA ALDAVE
MANUEL CALDERON HUAMAN
FIDEL CASTRO HERRERA
LUIS GAYOSO RODRIGUEZ
GIANCARLO OLIVERA LOPEZ
ALVARO VIGIL ICOCHEA
CLAUDIA BREA MASIAS

VANESSA SALAZAR LABARTHE
PEDRO REYNA PEÑA
ENRIQUE BASTANTE ITURRIZAGA
PATRICIA ACUÑA UMBERT
CLAUDIA VELASQUEZ PONZONI
ELISABETH HENSELMANN SOLDI
PAUL DUBREUIL DE BERNARDIS
JORGE BOHABOT JIMENEZ
LUIS ENRIQUE RAMIREZ BACIGALUPO
JORGE VIGIL ICOCHEA
CESAR BAZAN RAMIREZ
SILVIO MAC LONG
REYNALDO MARTINEZ CAMPOS
DANTE CARDENAS RONCAL
CHISTIAN KCOMT ORCHESSI

Artículo 3° .- De conformidad con el Art.77° del Decreto Legislativo N°328 y Art. 76° de su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N°07-86-ED de 13.03.86, la indicada delegación deportiva está exonerada de los impuestos sobre signos de aviación a que se contrae el Decreto Legislativo N°209 del impuesto a los Bienes y Servicios del Decreto Ley N°22317 modificado por el Art.2° del citado Decreto Legislativo N°209 y del impuesto a los viajes al exterior de los Decretos-Leyes Nos.22317 y 24030; y del impuesto a que se refiere el Decreto Legislativo N°554 y normas modificatorias contenidas en el Decreto Supremo N°056-90-EF de 25.02.90.

Artículo 4° .- El costo que ocasione el indicado viaje, no afectará el Presupuesto de la Federación Peruana de Natación ni del Instituto Peruano del Deporte.

Artículo 5° .- Al término del indicado evento internacional, la Federación Peruana de Natación tiene quince (15) días para emitir su Informe Técnico a la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados, el incumplimiento a esta disposición, originará que el IPD no de trámite al próximo pedido de autorización de viaje al extranjero.

Regístrese y comuníquese,



Dr. LUIS PIGATI PRADO
PRESIDENTE
Consejo Nacional del Deporte

RCN/DINADAF
rrv
Exp. N°02951.

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

622-P/CND
OFICINA DE ASESORIA JURIDICA

Del Escritorio

AL : Dr. LUIS HERRERA MONASI- Director Ejecutivo Nacional

Esta Jefatura ha visado las dos Resoluciones adjuntas que autorizan el viaje de las dos Delegaciones Deportivas, de los Clubes Chacarilla y Regatas Lima, que van a viajar a la ciudad de Miami, Florida USA para participar en el Torneo Florida Gold Coast Jr. Olympics, que se realizará el 25 de JULIO 91, con cargo a que la Fed. Peruana de Natación emita su informe que esta Oficina de Asesoría Jurídica lo ha solicitado en relación a las Categorías a los que pertenecen los integrantes en consideración a que están compuestas c/u de ellas, la 1ra. por 52 personas y la 2da. por 36 personas.

Atentamente,

TEODORO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

18-7-91

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
(I. P. D.)

HOJA DE REGISTRO Y CONTROL

Fecha de INGRESO:

15.07.91

Hora:

10:15 AM

Numero de Folios:

(17) folios

Registrado por:

Doiing

Pase a:

Remitido por:

Recibido por:

Fecha

Hora

NOMBRE:

FED.PER.NATAcion

Of. 146-FPN-91 de 8.7.91

NUMERO

02951

REF

ASUNTO: Autorización de viaje a
favor de Delegación del Club
de Natación Chacarilla, quie-
nes participarán en Torneo
"Junior Olympics"/Miami, EEUU.

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

No 02951

No. de Folio

Observaciones:

5

**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
(I. P. D.)**

HOJA DE REGISTRO Y CONTROL

NOMBRE :

FED. PER. NATACION

NUMERO

REF.

Of. 146-PPN-91 de 8.7.91

Fecha de INGRESO:

15.07.91

Hora:

10:15 AM

Numero de Folios:

(17) folios

Registrado por:

120x119

ASUNTO:

Autorización de viaje a favor de Delegación del Club de Natación Chacarilla, quienes participarán en Torneo "Junior Olympics"/Miami, EEUU.

Pase a :

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por:

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

5

Fecha

Hora

Pase a :

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por:

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

4

Fecha

Hora

Pase a :

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por:

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

3

Fecha

Hora

Pase a :

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por:

☐ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☐ TRAMITAR

Observaciones:

2

Fecha

Hora

Pase a :

SR. CREMER/DINADAF

☐ ANTECEDENTES

☐ INFORMAR

No.

Remitido por :

☐ ARCHIVO

☐ PREP. RESPUESTA

No. de Folio

Recibido por:

☒ CONOCIMIENTO

☐ TOMAR ACCION

☐ AUTORIZACION

☒ TRAMITAR

17

Observaciones:

1

Fecha

Hora



Oficio N° 146-FPN-91



DEL DEPORTE
Trámite Documentario
BOLETO N° 01
000

Lima, 8 de Julio de 1991

Señor
Rodolfo Cremer Nicoli
Director Nacional de Deporte de Afiliados
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Presente



ASUNTO: SOLICITA RESOLUCION DE VIAJE PARA EL
CLUB CHACARILLA A MIAMI

De nuestra consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted, a fin de comunicarle que el Club de Natación Chacarilla, nos ha solicitado gestionar ante su despacho la - resolución de viaje, quienes han sido invitados para participar en el - Torneo "Junior Olympics" organizado por el Florida Goal Coast los días - 25, 26, 27 y 28 de Julio de 1991, en la ciudad de Miami - Estados Unidos.

Por tal motivo solicitamos a usted, se sirva indicar a quien corresponda se tramite la resolución correspondiente para la exoneración de impuestos pertinentes de la siguiente delegación:

Presidente	: Enrique Bastante Vinatea ¹ Pque. La Florida 255 - Surco	59 años L.E.08210053
Jefe de Equipo	: Fernando Bernardini Yori ² San Juan 754 Las Gardenias	35 años L.E.07855495
Delegado	: Juan Carlos Bello Angosto ³ Cruz del Sur 190 Surco	40 años L.E.07820807
Dama de Compañía	: Cecilia Coronado de Lora ⁴ Tahiti N° 2 Portada de la Planicie	40 años L.E.08251240
Dama de Compañía	: Liliana Alvarado de Marsano ⁵ Cerro Blanco T-26 Monterrico	37 años L.E.09137287
Entrenador	: María Isabel Barragan Rospigliosi ⁶ Las Golondrinas 158 San Isidro	33 años L.E.07852798
Nadadores	: Sandra Marsano Alvarado ⁷ Cerro Blanco T-26 Monterrico	9 años Estudiante
	: Jorge Espinoza Rojas ⁸ Caminos del Inca 530-103 Higuiereta	10 años Estudiante
	: Juan Reyna Peña ⁹ Bellavista 100 Casuarinas	10 años Estudiante
	: Carmen Bazán Ramirez ¹⁰ Manuel Arrisueño 563 Santa Catalina	11 años Estudiante
	: Maria Gabriela Tupayachi Ortiz ¹¹ Av. Pardo 239-901 Miraflores	11 años Estudiante

Tramitar
17.07.91
16.7.91

Recibido Torneo
N° 2460-91
S-43.63



Nadadores

Paola Isabel Chapell Carranza ¹² Santa Elvira 163	11 años Estudiante
Fernando Urquieta Ruiz ¹³ Joaquin Madrid 675 San Borja	11 años Estudiante
Roberto Henriquez Barnotto ¹⁴ Cerro Colorado 223-101 Monterrico	11 años Estudiante
Jaira Bernardini Medina ¹⁵ Las Gardenias 754 San Juan	12 años Estudiante
Anita Cárdenas Pineda ¹⁶ Colón 221 Callao	12 años Estudiante
Cecilia Lora Coronado ¹⁷ La Portada MZ H Lote 21 La Planicie	12 años Estudiante
Renzo Marsano Alvarado ¹⁸ Cerro Blanco T-26 Monterrico	12 años Estudiante
Rodrigo Mejía Galarreta ¹⁹ Psj. Lirios 104 Dpto. 1 Magdalena del Mar	12 años Estudiante
José Javier Barragan Jimenez ²⁰ Loma Rica 278 Surco	12 años Estudiante
Percy Vizcarra Véliz ²¹ Av. Cruz del Sur 264 Chacarilla	12 años Estudiante
Pamela Rodríguez Tijero ²² Monserrate 357 Gardenias Surco	13 años Estudiante
Brenda Ruiz Gonzáles ²³ Calle 3 Mz BD Lote 9 Los Alamos Monterr.	13 años Estudiante
Sonia Munizaga Molina ²⁴ Av. Orrantia 480 Rinconada del Lago	13 años Estudiante
Mariana Navarro Gyumovic ²⁵ Monte Caoba 270 Monterrico - Surco	13 años Estudiante
Diego Lora Coronado ²⁶ La Portada MZ H Lote 21 La Planicie	13 años Estudiante
Alejandro Dubreuil Valenzuela ²⁷ Galeon 220 Chacarilla	13 años Estudiante
Guillermo Paredes Sanguinetti ²⁸ EE.UU. 1295 Dpto. 502 Jesús María	13 años Estudiante
Mercedes Rosas Aguirre ²⁹ MZ 1 LT 1 Calle 10 La Calera-Surco	14 años Estudiante
Kareen Fox Lara ³⁰ Jr. Independencia 1062 (504) Breña	14 años Estudiante
Omar Vinatea Aldave ³¹ Guillermo Peralta 215 Dpto. 101 Monterrico	14 años Estudiante
Manuel Calderón Huamán ³² Javier Prado 2585 Magdalena	14 años Estudiante
Fidel Castro Herrera ³³ Calle Túpac Amaru 284 Los Proceres	14 años Estudiante



Nadadores

: Luis Gayoso Rodríguez ³⁴	14 años
Los Laureles 285 El Golf	Estudiante
Giancarlo Olivera López ³⁵	14 años
Monte Olivo 131 Surco	Estudiante
Alvaro Vigil Icochea ³⁶	14 años
Huertos San Antonio 382 Surco	Estudiante
Claudia Brea Masías ³⁷	15 años
Roma 302 N° 3A San Isidro	Estudiante
Vanessa Salazar Labarthe ³⁸	15 años
Calle 1 Sur Corpac San Isidro	Estudiante
Pedro Reyna Peña ³⁹	15 años
Bellavista 100 Casuarinas	Estudiante
Enrique Bastante Iturrizaga ⁴⁰	15 años
Parque La Floresta 255 Monterrico	Estudiante
Patricia Acuña Umbert ⁴¹	16 años
Nicolás Rodrigo 686 Monterrico	Estudiante
Claudia Velasquez Ponzoni ⁴²	16 años
Calle 11 MZ M LT 3 Surco	Estudiante
Elisabeth Henkelmann Soldi ⁴³	16 años
Paseo Rep. 5753 San Antonio Miraflores	Estudiante
Paul Dubreuil De Bernardis ⁴⁴	16 años
Forian 108 San Borja	Estudiante
Jorge Bohabot Jimenez ⁴⁵	16 años
Villa Carrillo 115-401 Surco	Estudiante
Luis Enrique Ramirez Bacigalupo ⁴⁶	16 años
Javier Heraud 147 Aurora	Estudiante
Jorge Vigil Icochea ⁴⁷	16 años
Huertios San Antonio 382 Surco	Estudiante
César Bazan Ramirez ⁴⁸	16 años
Manuel Arrisueño 563 Santa Catalina	Estudiante
Silvio Mac Long ⁴⁹	16 años
Portada La Planicie 254 La Planicie	Estudiante
Reynaldo Martínez Campos ⁵⁰	17 años
Av. de los Heroes 476 San Juan	Estudiante
Dante Cárdenas Roncal ⁵¹	17 años
Las Retamas 307 Salamanca	Estudiante
Chistian Kcomt Orchessi ⁵²	18 años
Rousseau 175 San Borja	



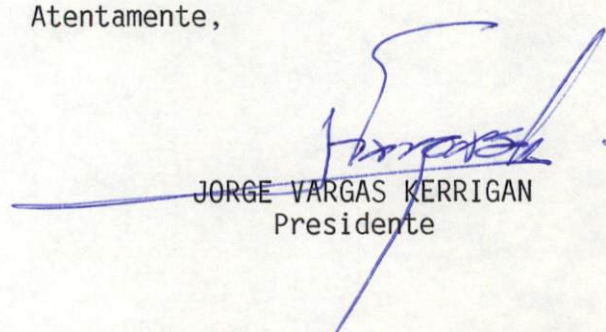
La indicada actividad no afectará al Presupuesto del Instituto Peruano - del Deporte ni al Presupuesto de la Federación Peruana de Natación.

Se adjunta la documentación requerida por esa Dirección.

Agradeciendo anticipadamente su atención a la presente, hacemos propicia la oportunidad para expresarle los sentimientos de nuestra consideración y estima.

Atentamente,


FELIX HUAMAN CAMPOS
Director de Técnica Deportiva


JORGE VARGAS KERRIGAN
Presidente

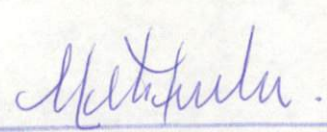
/mani.

Lima, 18 de Julio de 1991

Club Deportivo Chaconilla:

Inscrito en el N° 1703 del Libro de Clubes del Registro Deportivo.




Mario Castro Lozada
Jefe de la Oficina del Registro Deportivo
Instituto Peruano del Deporte

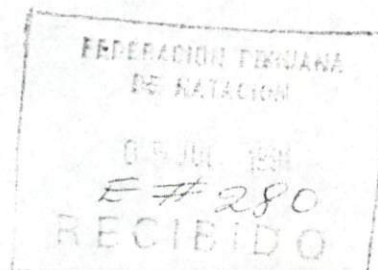
CLUB CHACARILLA

Calle Cruz del Sur 190
Urb. Chacarilla del Estanque - Telf. 466362

DEL DEPORTE
FOLIO N.º 05
CINCO

Lima, 28 de Junio de 1991

Señores
FEDERACION PERUANA DE NATACION
Estadio Nacional Puerta # 4 Of. 19
Presente.-



Att.: Sr. Jorge Vargas Kerrigan

Estimado Sr. Vargas :

Tenemos el agrado de dirigirnos a Ud. para informarle que nuestro Club ha sido invitado a competir en la ciudad de Miami, para participar en el Torneo "Junior Olympics", organizado por el Florida Goal Coast, los días 25, 26, 27 y 28 de julio.

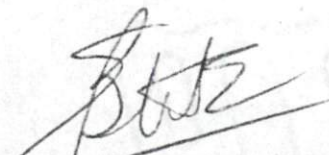
Para dicho Torneo hemos seleccionado a nuestros mejores nadadores, desde la Categoría Infantil A hasta Juvenil B, los cuáles actualmente se encuentran en proceso de preparación para presentarse en las mejores condiciones técnicas.

Es por esto que solicitamos a Ud. el permiso correspondiente para nuestra participación en el mencionado Torneo asimismo; se haga el trámite ante el IPD, para exoneración de Impuestos de Viaje al exterior para la Delegación Deportiva.

Agradeciéndole anticipadamente la atención que se sirva prestar a la presente.

Atentamente,

Adjunto :
Compromiso de Retorno
Informe Técnico
Relación de Nadadores
Delegación Deportiva
Invitación al Torneo
Presupuesto de Viaje


Enrique Bastante
Presidente Comisión Natación
Club Chacarilla

DELEGACION DEPORTIVA

PRESIDENTE

SR. ENRIQUE BASTANTE VINATEA

DIRECCION : PQUE. LA FLORESTA 255 - SURCO
OCUPACION : INGENIERO
EDAD : 59
L.E. : 08210053

JEFE DE EQUIPO

SR. FERNANDO BERNARDINI YORI

DIRECCION : SAN JUAN 754 - LAS GARDENIAS
OCUPACION : ARQUITECTO
EDAD : 35
L.E. : 07855495

DELEGADO

SR. JUAN CARLOS BELLO ANGOSTO

DIRECCION : CRUZ DEL SUR 190 - SURCO
OCUPACION : EMPRESARIO
EDAD : 40
L.E. : 07820807

DAMA DE COMPAÑIA

SRA. CECILIA CORONADO DE LORA

DIRECCION : TAHITI # 2 PORTADA DE LA PLANICIE
OCUPACION : EJECUTIVA
EDAD : 40
L.E. : 08251240

DAMA DE COMPAÑIA

SRA. LILIANA ALVARADO DE MARSANO

DIRECCION : CERRO BLANCO T-26 MONTERRICO
OCUPACION : INGENIERO
EDAD : 37
L.E. : 09137287

ENTRENADOR

SRTA. MARIA ISABEL BARRAGAN ROSPIGLIOSI

DIRECCION : LAS GOLONDRINAS 158 - SAN ISIDRO
OCUPACION : ENTRENADOR
EDAD : 33
L.E. : 07852798

NADADORES

SE ADJUNTA RELACION

RELACION DE NADADORES

APELLIDOS	NOMBRE	FECHA NAC.			DIRECCION	URBANIZACION
		AÑO	MES	DIA		
MARSANO ALVARADO	SANDRA	1981	8	30	CERRO BLANCO T-26	SAN IGNACIO MONTERRICO
ESPINOZA ROJAS	JORGE	1981	6	13	CAMINOS del INCA 530-103	HIGUERETA
REYNA PEÑA	JUAN	1981	7	14	BELLAVISTA 100	CASUARINAS
BAZAN RAMIREZ	CARMEN	1980	1	26	MANUEL ARRSUEÑO 563	SANTA CATALINA
TUPAYACHI ORTIZ	MARIA GABRELA	1980	3	28	AV. PARDO 239-901	MIRAFLORES
CHAPELL CARRANZA	PAOLA ISABEL	1980	10	2	SANTA ELVIRA 163	
URQUIETA RUIZ	FERNANDO	1980	10	20	JOAQUIN MADRID 675	
HENRIQUEZ BARINOTTO	ROBERTO	1980	8	2	CERRO COLORADO 223-101	SAN BORJA
BERNARDINI MEDINA	JAIRA	1979	6	12	LAS GARDENIAS 754	SAN IGNACIO MONTERRICO
CARDENAS PINEDA	ANITA	1979	4	19	COLON 221	SAN JUAN
LOBA CORONADO	CECILIA	1979	6	9	LA PORTADA MZ H LOTE 21	CALLAO
MARSANO ALVARADO	RENZO	1979	10	14	CERRO BLANCO T-26	LA PLANICIE
MEJIA GALARETA	RODRIGO	1979	8	15	PSJ. LIRIOS 104 DPTO 1	SAN IGNACIO MONTERRICO
BARRAGAN JIMENEZ	JOSE JAVIER	1979	5	15	LOMA RICA 278	MAGDALENA DEL MAR
VIZCARRA VELEZ	PERCY	1979	4	5	AV. CRUZ DEL SUR 264	SURCO
RODRIGUEZ TUERO	PAMELA	1978	1	12	MONSERATE 357 GARDENIAS	CHACARILLA
RUIZ GONZALES	BRENDA	1978	9	5	CALLE 3 MZ BD LT9	SURCO
MUNIZAGA MOLINA	SONIA	1978	5	26	AV. ORRANTIA 480	LOS ALAMOS MONTERRICO
NAVARRO GYUMOVIC	MARANA	1978	10	27	MONTE CAOBA 270	RINCONADA DEL LAGO
LOBA CORONADO	DIEGO	1978	1	27	LA PORTADA MZ H LT 21	MONTERRICO (SURCO)
DUBREUIL VALENZUELA	ALEJANDRO	1978	6	14	GALEON 220	LA PLANICIE
PARADES SANGUINETI	GUILLERMO	1978	8	27	EE UU. 1295 DPTO 502	CHACARILLA
ROSAS AGUIRRE	MERCEDES	1977	1	18	MZ 1 LT 1 CALLE 10 LA CALERA	JESUS MARIA
FOX LARA	KAREEN	1977	1	21	JR. INDEPENDENCIA 1062 (504)	LA MERCED - SURCO
VINATEA ALDAVE	OMAR	1977	8	10	GUILLERMO PERALTA 215 DPTO 101	BREÑA
CALDERON HUAMAN	MANUEL	1977	8	6	JAVIER PRADO 2585	MONTERRICO
CASTRO HERRERA	FIDEL	1977	4	8	CALLE TUPAC AMARU 284	MAGDALENA
GAYOSO RODRIGUEZ	LUIS	1977	7	10	LOS LAURELES 285	LOS PROCERES
OLIVERA LOPEZ	GIANCARLO	1977	7	8	MONTE OLIVO 131	EL GOLF
VIGIL ICOCHEA	ALVARO	1977	3	28	HUERTOS SAN ANTONIO 382	SURCO
BREA MASIAS	CLAUDIA	1976	10	1	ROMA 302 # 3A	SURCO
SALAZAR LABARTHE	VANNESSE	1976	12	16	CALLE 1 SUR CORPAC	SAN ISIDRO
REYNA PEÑA	PEDRO	1976	6	6	BELLAVISTA 100	SAN ISIDRO
BASTANTE ITURRIZAGA	ENRIQUE	1976	1	30	PARQUE LA FLORESTA 255	CASUARINAS
ACUNA UMBERT	PATRICIA	1975	9	21	NICOLAS RODRIGO 686	MONTERRICO
VELASQUEZ PONZONI	CLAUDIA	1975	9	30	CALLE 11 MZ M LT 3	MONTERRICO
HENKELMANN SOLDI	EUSABETH	1975	9	7	PASEO REP. 5753 SAN ANTONIO	SURCO
DUBREUIL DE BERNARDIS	PAUL	1975	2	10	FORIAN 108	MIRAFLORES
BOHABOT JIMENEZ	JORGE	1975	1	6	VILLA CARRILLO 115-401	SAN BORJA
RAMIREZ BACGALUPO	LUIS ENRIQUE	1975	2	18	JAVIER HERAUD 147	SURCO
VIGIL ICOCHEA	JORGE	1975	5	30	HUERTOS SAN ANTONIO 382	AURORA
BAZAN RAMIREZ	CESAR	1975	2	9	MANUEL ARRSUEÑO 563	SURCO
MARTINEZ CAMPOS	SILVIO	1975	6	26	PORTADA DE LA PLANICIE 254	SANTA CATALINA
CARDENAS RONCAL	REYNALDO	1974	5	18	AV. de los HEROES 476	LA PLANICIE
KCOMT ORCHESSI	DANTE	1974	10	22	LAS RETAMAS 307	SAN JUAN
	CHRISTIAN	19	3	16	ROUSSEAU 175	SALAMANCA
						SURCO



United States Swimming

1750 East Boulder Street
Colorado Springs, Colorado 80909-4770
(719) 578-4578
Fax 578-4669

FAX TRANSMITTAL

Total Number of Pages 9

July 3, 1991

Edgardo R. Peralta de Matos
Liliani Marsano

PERU

FAX # 011 51 14 492944

Dear Sir:

On behalf of Florida Gold Coast Swimming and the Coral Springs Swim Club, United States Swimming is pleased to invite the Chacarville Swim Team to participate in the F.G.C. Junior Olympics to be held in Coral Springs, Florida July 26, 27 and 28, 1991.

Please issue the proper travel permit through this office if they should wish to participate.

Sincerely,

Jim Flowers
Jim Flowers
National Team Coordinator

JF/dp

cc: Alice Kempthorne, FL Gold Coast Swimming Registration Chmn.
Jim Kelley, Coral Springs Swim Club
Liliani Marsano (FAX # 011 51 14 492944)

DEL DEPORTE
Transito Documentacion
FOLIO No. 09
mcut

Below are the names of any specific swimmers/teams we would like to invite.

The following support will be provided to the invited swimmer/teams by our club.

REGISTRATION CHAIRMAN'S USE ONLY

DATE: 6/30/91

As Registration Chairman for Florida Gold Coast Swimming,
I do/do not approve this invitation.

If this invitation is disapproved, please state reason below.

Signed: Alan P. Kimpert
Registration Chairman

REGISTRATION CHAIRMAN: Return this completed form to International Operations, United States Swimming, 1750 East Boulder Street, Colorado Springs, Colorado 80907.

UNITED STATES SWIMMING HEADQUARTERS USE ONLY

DATE: 7/3/91

USS National Headquarters on behalf of United States Swimming and United States Aquatic Sports does/does not grant approval of this invitation.

Signed: James A. Moore
National Team Coordinator

Does not approve because:

- ☐ no Registration Chairman signature received
- ☐ no meet information received
- ☐ not approved by FINA member federation
- ☐ club not a USS member
- ☐ not an approved sponsoring organization

The club contact, Registration Chairman and head coach will all be copied with the final paperwork. This letter should be carried with the swimmer or club as verification of amateur eligibility.

National Headquarters will make every effort to accommodate last minute requests, but cannot be responsible for permits/invitations received within one week of the event.

5/1/90

Foreign Athletes

DEL DEPORTES
FEDERACION DE DEPORTES
FOLIO No. 10
DIEZ

UNITED STATES SWIMMING INVITATION TO FOREIGN TEAMS

In order to facilitate the processing of this request, please be sure to follow the steps listed below COMPLETELY.

1. Club contact supplies Registration Chairman with meet information and the names of foreign swimmers/teams the club wishes to invite.
2. Registration Chairman verifies current membership status of host club.
3. Registration Chairman forwards copies of meet information and invitation to United States Swimming Headquarters.
4. United States Swimming approves/disapproves participation of foreign swimmers in specific meet.
5. If approved, the invitation to the foreign federation is issued through USS Headquarters on behalf of LSC and club.
6. United States Swimming will copy Registration Chairman and club contact with all pertinent information and will direct the foreign federation to communicate directly with club contact for further information.

PLEASE TYPE OR PRINT CLEARLY

Florida Gold Coast of United States Swimming, on
(Local Swimming Committee)
behalf of Coral Springs Swim Club, requests that an invitation
(LSC Member Club)
be issued to Chacarvilla Swim Team, Lima Peru
(Name of Country)

Use back page for names of any specific swimmers/teams who will be invited.

Name of Event: F.G.C. Junior Olympics
Location of Event (City/State): Coral Springs, FL
Dates of Event: July 26, 27, 28, 1991
Club Contact Person: Lillian Mursano Jim Kelley
Address: Fax # 5114-417135 10343 Royal Palm Blvd
City, State, Zip: Suite 261
Coral Springs, FL 33065
Telephone: 1 home 1 office

TRADUCCION INVITACION

03 de Julio de 1991

Federación Peruana de Natación

Estimado Sr.

En nombre de la Florida Gold Coast Swimming y de Coral Springs Swim Club, la Natación de Estados Unidos, se complace en invitar al Equipo de Natación del Club Chacarilla a participar en el F.G.C. Olimpiada Juvenil que tendrá lugar en Coral Springs los días 26, 27 y 28 de Julio, 1991.

Por favor dar todos los trámites apropiados a través de esta oficina, si es que ellos desean participar.

Atentamente,

Jimi Flowers
Coordinador del Equipo Nacional

DATOS DEL SOLICITANTE:

NOMBRE O RAZON SOCIAL

Club Deportivo de Natación "CHACARILLA"

DOCUMENTO DE IDENTIDAD

DOMICILIO

Cruz del Sur 190 - CHACARILLA

3.- CERTIFICACION O CONTENIDO:

El médico que suscribe, como médico del Club Deportivo de Natación "Chacarilla", certifica que los nadadores y demás miembros de la delegación del Club que viajarán a Miami - E.E.U.U., se encuentran en buen estado de salud, no padeciendo ninguna enfermedad infecto-contagiosa, y han sido sometidos constantemente a chequeos médicos completos.

Se expide el presente para los fines pertinentes.

Adjunto la relación de nadadores y miembros de la delegación que han sido sometidos al examen médico.

Lima 09 de Julio 1991

DOMICILIO:

Dr. Párramo del INCHA 530-103
SURCO

CANALIZADOR:

Dr. Hipólito Huanque 479 - Lima Telf= 2248669

Dr. Párramo del INCHA 530-103
SURCO
13881

BANCO DE LA NACION

Nº

6775407

FORMULARIO DE PAGO
ESPECIES VALORADAS

ART. 221 D.L. 316 RES. MINIST. 051-85-EF

IMPORTE

5 VI.91

0.004

PERU
D.L. 316

0001255

IMPORTE SELLO MAQUINA TIMBRADORA

1.- CONCEPTO

GOBIERNO CENTRAL

- ☐ CERTIFICADO ANTECEDENTES POLICIA-
LES PIP
- ☐ CERTIFICADO MEDICO
- FORMULARIO DE MIGRACIONES
- ☐ FICHA SALIDA Y REINGRESO NO IN-
MIGRANTES
- ☐ FICHA SALIDA Y REINGRESO IMMI-
GRANTES
- ☐ FORMULARIO DE PERMISO ESPECIAL DE
SALIDA Y REINGRESO
- ☐ PADRON GENERAL DE MINAS
- ☐ POLIZA DE IMPORTACION
- ☐ POLIZA DE EXPORTACION
- ☐ POLIZA DE DECLARACION DE CONTENI-
DO
- ☐ CLASIFICACION ARANCELARIA
- REGISTRO FISCAL DE VENTAS A PLAZOS
- ☐ INSCRIPCION DE CONTRATOS DE COM-
PR VENTA MUEBLES
- ☐ CONSTANCIA CERTIFICADA
- ☐ POR CADA COPIA CERTIFICADA DE AC-
TUADOS
- INSCRIPCION
- ☐ POLIZA DE CABOTAJE
- ☐ EXPEDICION DE PASAPORTE
- ☐ REVALIDACION DE PASAPORTE
- TASAS POLICIALES GUARDIA CIVIL
- ☐ CERTIFICADO (DOMICILIARIO, SUPER
VIVENCIA, MUDANZA)
- ☐ COPIA CERTIFICADA (DENUNCIA)
- ☐ SERVICIO DE SEGURIDAD
- TASAS POLICIALES PIP
- ☐ COPIA CERTIFICADA (DENUNCIA)
- ☐ PERITAJE CRIMINALISTICO
- ☐ ODONTOGRAMA
- ☐ RECIBO ARRENDAMIENTO

DIVERSOS

- ☐ BOLETA UNICA DE LITIGANTE
- ☐ SOLICITUD DE INSCRIPCION DE VEHICU-
LOS NUEVOS
- ☒ GRAVAMEN DE VEHICULOS
- TARJETA DE LICENCIA DE CONDUCIR -
(BREVETE)
- ☐ CLASE 1 (PROFESIONAL) ORIGINAL
O DUPLICADO
- ☒ CLASE 2 (PARTICULAR) ORIGINAL O
DUPLICADO
- TASAS PODER JUDICIAL
- ☐ CEDULA NOTIFICACION JUDICIAL
(SENTENCIAL Y NO SENTENCIAL)
- ☐ BOLETA RECUSACIONES
- PAPELETA DE REMATE JUDICIAL
- ☐ LIMA - CALLAO MUEBLES
- ☐ LIMA - CALLAO MUEBLES
- ☐ SEDE CORTE SUPERIOR MUEBLES
- ☐ SEDE CORTE SUPERIOR MUEBLES
- ☐ FUERA DE SEDE DE CORTE
(PROVINCIA) MUEBLES
- ☐ FUERA DE SEDE DE CORTE
(PROVINCIA) INMUEBLE
- ☐ INSCRIPCION DE VEHICULOS
- ☐ TASA DE CONTADOR PUBLICO CO-
NADO
- ☐ BOLETA VALUACION PSICOLOGICA
- ☐ BOLETA VALUACION PSICOLOGICA

BANCO DE LA NACION
26 JUN 1991
RECIBIDA - PIP

DIVISION ESPECIES VALORADAS
Licencia de Conducir
Clase 2 - Original

F-OP-088

EXPENDEDOR

YADIRA ROJAS VILLANUEVA

MEDICO CIRUJANO
CMP 13881

MEDICINA GENERAL
PEDIATRIA

Consultorio: *Av. Hipólito Unzué 479* Consultas
Av. Javier Prado Oeste 305 Martes y Jueves 6 a 9 pm.
San Isidro Sábado Mañanas
Teléfono 407797 (previa cita)
224869

Rp.

- 34) Claudie Velasquez
- 35) Elizabeth Henkleman
- 36) Reynaldo Martinez
- 37) Christian Kcomt
- 38) Jorge Vigil
- 39) Pedro Reyne
- 40) Cesar Bazan
- 41) Paul Dubrenil
- 42) Silvio Hecloy
- 43) Jorge Bohasot
- 44) Enrique Ramirez
- 45) Enrique Bastante
- 46) Dante Cardenes
- 47) Enrique Bastante
- 48) Fernando Bernardini

YADIRA ROJAS VILLANUEVA

MEDICO CIRUJANO
CMP 13881

MEDICINA GENERAL
PEDIATRIA

Consultorio: consultas: *12*
Av. Javier Prado Oeste 305 Martes y Jueves 6 a 9 pm.
San Isidro Sábado Mañanas
Teléfono 407797 (previa cita)

INDICACIONES

- 49) Juan Carlos Bello
- 50) Liliane Mansano
- 51) Cecile de Lore
- 52) Mank Isabel Barajar

09/07/91

Yadira Rojas Villanueva
MEDICO CIRUJANO
C.M.F. 13881

YADIRA ROJAS VILLANUEVA

MEDICO CIRUJANO
CMP 13881

MEDICINA GENERAL
PEDIATRIA

Consultorio: Dr. Hipólito Unzué 479 Consultas
Av. Javier Prado Oeste 305 Martes y Jueves 6 a 9 pm.
San Isidro Sábado Mañanas
Teléfono 407787 Linco (previa cita)
224869

Rp.

- 1) Paola Chapell
- 2) Sandra Marsano
- 3) Jorge Espinoza
- 4) Roberto Henríquez
- 5) Juan Reyna
- 6) Fernando Huguete
- 7) Cecilia Lora
- 8) Anita Cárdenas
- 9) Miniam Navarro
- 10) Jaira Bernardini
- 11) Brenda Ruiz Ymzales
- 12) Carmen Bezan
- 13) Gabiela Tupayachi
- 14) José' Javier Barnejaín
- 15) Rodrigo Mejía
- 16) Percy Vizcane
- 17) Guillermo Paredes
- 18) Renzo Marsano

YADIRA ROJAS VILLANUEVA

MEDICO CIRUJANO
CMP 13881

MEDICINA GENERAL
PEDIATRIA

Consultorio: Dr. Hipólito Unzué 479 consultas:
Av. Javier Prado Oeste 305 Martes y Jueves 6 a 9 pm.
San Isidro Sábado Mañanas
Teléfono 407797 (previa cita)

INDICACIONES

- 19) Sonia Munizaga
- 20) Pamela Rodríguez
- 21) Mercedes Rosas
- 22) Vanesa Salazar
- 23) Claudia Blee
- 24) Manuel Calderín
- 25) Alejandro Dubreuil
- 26) Diego Lora
- 27) Oriel Vinatier
- 28) Alvaro Vigil
- 29) Giancarlo Olivares
- 30) Kareen Fox
- 31) Fidel Castro
- 32) Luis Bayoso
- 33) Patricia Blume

09/07/91

Yadira Rojas Villanueva
MEDICO CIRUJANO
C.M.P. 13881

SEL DEPORTE

Formulario Documentación

BOLETO No. 13

7.2.86

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
 Oficina Central de Administración - Unidad de Tesorería
TESORERÍA

DEL DEPORTE
 Control Documental
 RECIBO No. 14
 LA TORRE

Epn- 02951-91

RECIBO No. 2460 -91

Me recibido de: CLUB

CHACARILLA

La suma S/. 43.68

Intis.

Para aplicar en las cuentas que se detallan.

Lima, 12 de 07 de 19 91



Sello y Firma del Tesorero

APLICACION	INTIS
Semred	
Exámen Médico	
CEDE	
Carnet - Constancia - Certificado	
Alquiler de Auditorio, Salas de las Americas	
Autenticación	
Alquiler de Bares y Kioskos	
Alquiler de Casas Deportivos	
Alquiler de Casetas	
Estacionamiento de vehiculos	
Publicidad	
Servicio de Luz	
Tránsito de Personas	
Derecho de Trámite (52 PERSONAS)	43.68
Servicio de Télex y Teléfono	
Alquiler de Locales Deportivos	
Copias Xerox	
Ambulantes	
1% Donaciones	
Donaciones	
Devoluciones	
Ventas de Libros y Folletos	
Otros Ingresos - Especificar	
TOTAL S/	43.68

Observaciones:

INFORME TECNICO

ASUNTO:

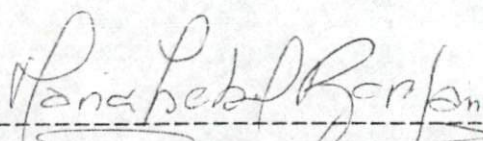
VIAJE DEL CLUB CHACARILLA DE NATACION AL CAMPEONATO
^JUNIOR OLIMPYCS-FLORIDA GOLD COAST^ EN MIAMI, ESTADOS
UNIDOS.

OBJETIVO:

Dadas las conclusiones de los ultimos informes de los
Campeonatos en que el Peru ha participado a nivel de
seleccion nacional, Copa de Pacifico y Sudamericano
Juvenil, donde se citan como principales problemas, el
poco roce internacional y bajo nivel competitivo
durante toda la fase preparativa; asi que, con el fin
de ayudar a mejorar estos problemas y el dar mayor
experiencia competitiva y motivacion a nuestros
deportistas que en el mes de setiembre estarian
participando en el Torneo Selectivo para la Copa de
Pacifico-Chile 91; hemos considerado como una actividad
importante y necesaria la participacion de nuestro
mejor equipo en este certamen internacional.

Asi mismo, es importante informar que este Campeonato
internacional concuerda con el final de nuestra segunda
etapa de preparacion; el cual nos dara importantes
resultados para analizar y evaluar, de forma que la
ultima fase de preparacion para el Torneo Selectivo del
mes de setiembre y la misma Copa del Pacifico, pueda
ser planteada de forma correcta.

Chacarilla del Estanque, 1 de julio de 1991.



Maria Isabel Barragan Rospigliosi
Entrenadora principal Club Chacarilla
L.E. 07852798

PRESUPUESTO DE VIAJE

** LINEA AEREA FAUCETT PERU

COSTO PASAJE < 12 AÑOS US \$ 330

COSTO PASAJE > 12 AÑOS US \$ 369

** ESTADIA (FORT LAUDERDALE) , MOVILIDAD

COSTO x NADADOR US \$ 505

** FINANCIACION

PADRES DE FAMILIA

COMPROMISO DE RETORNO

ASUNTO :

VIAJE DEL CLUB CHACARILLA DE NATACION AL CAMPEONATO "JUNIOR OLIMPYCS-FLORIDA GOLD COAST" EN MIAMI, ESTADOS UNIDOS

Por intermedio del presente documento nos hacemos responsables del retorno de toda la Delegación Deportiva del Club Chacarilla (se adjunta relación) de la Ciudad de Miami a la Ciudad de Lima, el día 02 de Agosto de 1991.

Chacarilla del Estanque, 04 de julio de 1991.

Juan Carlos Bello

Juan Carlos Bello

L.E. 07820807

Presidente

LIGA DEPORTIVA CENTRAL DE NATACION



Estadio Nacional - Puerta 4 Of. 19
Apto. 4983
Lima 1
Teléfono 24-9885 - 243538
Dirección Cablegráfica:
Natación - Lima

RELACION DE NADADORES POR CATEGORIA

(RELACION CLUB CHACARILLA)

CATEGORIA INF.A

Sandra Marsano Alvarado

CATEGORIA INF. B

Carmen Bazan Ramirez
Maria Gabriela Tupayachi Ortiz
Paola Isabel Chapell Carranza
Jaira Bernardini Medina
Anita Cárdenas Pineda
Cecilia Lora coronado

Jorge Espinoza Rojas
Juan Reyna Peña
Fernando Urquieta Ruiz
Roberto Enriquez Barnotto
Renzo Marsano Alvarado
Rodrigo Mejia Galarreta
José Javier Barragán Jimenez
Percy Vizcarra Véliz

JUVENIL A

Sonia Munizaga Molina
Mariana Navarro Gyumovic
Pamela Rodriguez Tijero
Brenda Ruiz Gonzales
Mercedes Rosas Aguirre
Kareen Fox Lara
Claudia Brea Masias

Diego Lora Coronado
Alejandro Dubreuil Valenzuela
Oscar Vinatea Aldave
Guillermo Paredes Sanguinetti
Manuel Calderón HUaman
Fidel Castro Herrera
Luis Gallosos Rodriguez
Giancarlo Olivera López
Alvaro Vigil Icochea

JUVENIL B

Vanessa Salazar Labarthe
Patricia Acuña Umbert
Claudia Velasquez Ponzoni
Elizabeth Henkelmann Soldi

Pedro Reyna Peña
Enrique Bastante Iturrizaga
Paul Dubreuil De Bernardis
Jorge Bohabot Jimenez
Luis Enrique Ramirez BacigaluPO
Jorge Vigil Icochea
Cesar Bazán Ramirez
Silvio Mac Long
Reynaldo Martinez Campos
Dante Cárdenas Roncal
Christian Kcomt Orchessi





Estadio Nacional - Puerta 4 Of. 19
Apto. 4983
Lima 1
Teléfono 24-9885 - 243538
Dirección Cablegráfica:
Natación - Lima

RELACION DE NADADORES POR CATEGORIA (CLUB REGATAS LIMA)

INFANTIL "A"

María del Carmen Barriga

Diego Sarria Sotillo

INFANTIL "B"

María del C. Tabini
María Isabel Barriga
Karina Parodi
Carmen Rosa Tapia
Milagros Cossio

Luis Hernandez
Bruno Marrese
Luis Heysen
Bruno MÓsto
Alvaro Sarria

JUVENIL "A"

Annamore Vargas
Elizabeth Westphalen
Gisela Hernandez
Alessandra Matellini
Andrea Mujica
Lorena Aza

Alvaro Chávez
Martín Tapia
Michael Odam Davis
Edgard Barriga
Franco Marrese
Grabriel Sanchez León

JUVENIL "B"

Annalía Vargas

Richard Odam
Jorge Arias

